

LÖNSÁS

English

Self-adhesive mirror

Note: The surface can be damaged when removing the mirror from the wall.

The mirror fix to most surfaces which are even.

Fixing mirror to ceilings and sloping ceilings is not recommended.

The mirror can be used in bathrooms, but should not be fixed where they come into direct contact with water, since water may damage the adhesive.

On porous surfaces like plywood and fibreboard, adhesion can be improved if the surface is first coated with high-gloss lacquer.

Wipe the wall surface so that it is clean and dry before fixing the mirror.

Wipe the back of the mirror so that it is clean and dry before sticking the tape on it.

Position and fix the tape according to the illustration in the assembly instruction.

Remember to position and fix the mirror correctly from the start since the tape cannot be reused.

The mirror may break when removing it from the wall. Be careful.

Deutsch

Selbstklebender Spiegel

Bitte beachten: Empfindliche Oberflächen können beim Abnehmen der Spiegelfliese beschädigt werden.

Der Spiegel haftet auf nahezu allen ebenen Flächen.

Das Anbringen des Spiegels an Decken und schrägen Wänden wird nicht empfohlen.

Der Spiegel kann im Bad eingesetzt werden, aber nicht dort, wo er mit Wasser direkt in Kontakt kommt, da Feuchtigkeit die Klebefläche negativ beeinflussen kann.

Die Haftfähigkeit auf porösen Flächen wie Sperrholz und Hartfaserplatten kann durch vorheriges Bestreichen der Fläche mit Hochglanzlack verbessert werden.

Die Wandfläche abwischen, damit sie sauber und trocken ist, wenn der Spiegel angebracht wird.

Die Rückseite des Spiegels abwischen, damit sie sauber und trocken ist, bevor der Haftstreifen angebracht wird.

Den Haftstreifen gemäß der Abbildung in der Montageanleitung positionieren und anbringen. Unbedingt darauf achten, dass der Spiegel von Anfang an richtig sitzt, da der Haftstreifen kein zweites Mal benutzt werden kann.

Der Spiegel kann brechen, wenn er von der Wand entfernt wird. Bitte vorsichtig vorgehen.

Français

Miroir adhésif.

Remarque : retirer les miroirs peut endommager la surface du mur.

1. Le miroir adhère à la plupart des surfaces lisses.

2. Il est déconseillé de coller le miroir au plafond ou sur des plafonds mansardés.

3. Le miroir peut être utilisé dans les salles de bain mais ne doit jamais entrer en contact direct avec l'eau, qui pourrait abîmer la partie adhésive.

4. Il est conseillé de laquer les surfaces poreuses telles que le contreplaqué et les panneaux de fibres afin d'augmenter l'adhérence du miroir.

5. Nettoyez et séchez la surface avant d'y coller le miroir.

6. Nettoyez et séchez le dos du miroir avant de coller le ruban adhésif.

Positionnez et collez l'adhésif conformément à l'illustration sur la notice.

Assurez-vous de bien positionner le miroir dès le début car le ruban adhésif ne peut être réutilisé une fois collé.

Le miroir peut se briser au moment de le retirer du mur. Soyez prudent.

Nederlands

Zelfklevende spiegel

Let op: de ondergrond kan beschadigen wanneer je de spiegeltegel van de muur haalt.

De spiegeltegel kan worden aangebracht op de meeste vlakke oppervlakken.

Montage van spiegeltegels op plafonds of schuine plafonds wordt niet aanbevolen.

Spiegeltegels kunnen worden gebruikt in de badkamer, maar moeten niet worden aangebracht op plaatsen waar ze in direct contact komen met water, omdat water de lijm negatief kan beïnvloeden.

Op poreuze oppervlakken, zoals triplex en hardboard, kan de hechting worden verbeterd als het oppervlak eerst wordt behandeld met hoogglanslak.

Zorg dat het oppervlak schoon en droog is wanneer je de spiegeltegel aanbrengt.

Maak de achterkant van de spiegeltegel schoon en droog voordat je de tape aanbrengt. Plaats en bevestig de tape volgens de illustratie in de montagehandleiding.

Zorg dat de spiegel meteen goed zit, want de tape kan niet opnieuw worden gebruikt. De spiegel kan breken als je deze van de muur haalt Ben daarom voorzichtig

Dans

Selvklebende spejl

Bemærk! Overfladen kan blive beskadiget, når du fjerner spejlet fra væggen.

Spejlet klæber til de fleste glatte overflader.

Det anbefales ikke at sætte spejle på lofter og skråvægge.

Spejlet kan bruges på badeværelser, men bør ikke placeres på steder, hvor det kommer i direkte kontakt med vand, da vand kan ødelægge klæbemidlet.

På porøse overflader, f.eks. spånplader og træfiberplader, kan du opnå en bedre klæbeevne, hvis overfladen først behandles med højglanslak.

Tør vægoverfladen af, så den er ren og tør, før du monterer spejlet.

Tør bagsiden af spejlet af, så den er ren og tør, før du sætter tapen på den.

Placer og fastgør tapen i henhold til illustrationen i samlevejledningen.

Sørg for at placere og fastgøre spejlet korrekt første gang, da tapen ikke kan genbruges.

Spejlet kan gå i stykker, når det fjernes fra væggen. Vær forsigtig!

Íslenska

Spegill með tvíhliða límbandi

Athugaðu: Yfirborð getur hlotið skaða þegar spegillinn er fjarlægður af veggnum.

Hægt er að festa spegil við nánast allt slétt yfirborð.

Ekki er ráðlagt að festa spegil í loft eða á súð.

Spegillinn getur verið inni á baðherbergi en má ekki komast í sneringu við vatn, þar sem vatn getur valdið tjóni á líminu.

Á grófu yfirborði, eins og krossvið og spónaplötu, er hægt að festa spegillinn betur með því að setja háglansandi lakk á yfirborðið.

Þrífðu yfirborðið og gættu þess að það sé hreint og þurrt áður en þú festir spegillinn.

Þrífðu bakhlíð spegilsins og gættu þess að hún sé hrein og þurr áður en þú setur lím á hana.

Staðsettu og festu límið samkvæmt mynd í samsetningarleiðbeiningum.

Gættu þess í upphafi að spegillinn sé festur á réttan stað því það er ekki hægt að nota sama lím aftur.

Spegillinn gæti brotnað þegar hann er fjarlægður af veggnum. Sýndu aðgát.

Norsk

Selvklebende speil

Merk: Overflaten kan bli skadet når du fjerner speil fra veggen.

Speilet kan festes til de fleste jevne overflater.

Det anbefales ikke å feste speil til tak eller skråtak.

Speilet kan brukes i våtrom, men bør ikke festes på steder hvor de kommer i direkte kontakt med vann, siden vann kan skade limet.

Porøse overflater som kryssfiner og sponplater kan gjerne behandles med klarlakk for å gi bedre feste.

Tørk av overflaten slik at den er ren og tørr før du fester speilet.

Tørk av baksiden av speilet slik at den er ren og tørr før du setter teip på den.

Plasser og fest teipen slik det er illustrert i bruksanvisningen.

Husk å plassere og feste speilet riktig fra starten av, det er ikke mulig å bruke teipen på nytt.

Speilet kan gå i stykker når du fjerner det fra veggen. Vær forsiktig.

Suomi

Itsestään kiinnittyvä peili

Huom! Pinta voi vaurioitua, kun peili irrotetaan seinästä.

Peili voidaan kiinnittää useimmille tasaisille pinnoille.

Emme suosittele peilin kiinnittämistä sisäkattoon.

Peiliä voidaan käyttää kylpyhuoneessa, mutta sitä ei tule kiinnittää paikkaan, jossa se altistuu suoraan vedelle, sillä vesi voi vahingoittaa liimapintaa.

Kiinnitystä huokoisille pinnoille, kuten vanerille tai kuitulevylle, voi helpottaa sivelemällä pintaan kiiltävää lakkaa.

Pyyhi seinäpinta, jotta se on puhdas ja kuiva ennen peilin kiinnittämistä.

Pyyhi peilin taustapuoli, jotta se on puhdas ja kuiva ennen kiinnitystarran kiinnittämistä.

Asettele ja kiinnitä tarra asennusohjeissa olevan kuvan mukaisesti.

Varmista, että peili osuu heti kohdalleen, sillä kiinnitystarra on kertakäyttöinen.

Peili saattaa rikkoutua, kun se irrotetaan seinästä. Ole varovainen.

Svenska

Självhäftande spegel

Notera: Underlaget kan skadas när du tar bort spegeln från väggen.

Spegeln fäster på de flesta jämna ytor.

Montering av spegeln på innertak eller snedtak rekommenderas ej.

Spegeln kan användas i badrum, men bör inte monteras där det kommer i direkt kontakt med vatten, eftersom vatten kan påverka klistret negativt.

På porösa ytor, som exempelvis plywood och träfiberplatta, kan vidhäftningen förbättras om ytan först bestryks med högglanslack.

Torka av väggytan så att den är ren och torr innan du monterar spegeln.

Torka av spegelns baksida så att den är ren och torr innan du sätter fast teipen.

Placera teipen enligt illustration i monteringsanvisningen.

Tänk på att sätta spegeln rätt från början, eftersom teipen inte går att återanvända.

Spegeln kan gå sönder när den tas bort från väggen. Var försiktig.

Česky

Samolepící zrcadlo

Upozornění: Když sundáváte zrcadlo ze zdi, může dojít k poškození jejího povrchu.

Zrcadlo přilne k většině rovných povrchů.

Nedoporučujeme připevňovat zrcadlo ke stropu (ani k šikmému stropu).

Zrcadlo můžete použít v koupelnách, ale ne na místech s přímým kontaktem s vodou, která by mohla poškodit lepidlo.

Na porézních površích, jako je překližka nebo dřevotříska, můžete pevnost přilepení zlepšit tím, že povrch nejprve natřete vysoce lesklým lakem.

Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete povrch stěny, aby byla čistá a suchá.

Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete zadní stranu zrcadla, aby byla čistá a suchá.

Umístěte a zafixujte pásku podle obrázku v montážním návodu.

Nezapomeňte zrcadlo správně umístit a zafixovat hned od začátku, protože pásku nelze znovu použít.

Zrcadlo se může rozbit, když jej sundáváte ze stěny. Buďte opatrní.

Latviešu

Pašlīmējošs spogulis

Piezīme: noņemot spoguli no sienas, sienas apmetums var tikt bojāts.

Spoguli var piestiprināt gandrīz uz visām līdzenām virsmām.

Nav ieteicams stiprināt pie taisniem vai slīpiem griestiem.

Spoguli var izmantot vannasistabā, bet nevajadzētu stiprināt vietās, kur ir ūdens, jo tas var sabojāt pašlīmējošo materiālu.

Lai spogulis labāk turētos pie porainas virsmas, piemēram, saplākšņa vai kokšķiedru plāksnes, vispirms uz tās jāuzklāj plāna lakas kārtiņa.

Pirms spoguļa piestiprināšanas notīrīt virsmu, lai tā būtu tīra un sausa.

Pirms lentes pielīmēšanas notīrīt spoguļa aizmuguri, lai tā būtu tīra un sausa.

Novietot un piestiprināt līmlenti atbilstoši norādēm montāžas instrukcijā.

Līmlente nav atkārtoti lietojama, tāpēc tai jau pirmajā reizē ir jābūt novietotai pareizi.

Nemot spoguli nost no sienas, tas var saplīst. Rīkojies piesardzīgi!

Lietuvių

Klijuojamasis veidrodīs

Pastaba: nuklijuojant veidrodines plyteles nuo sienos, gali būti pažeistas paviršius.

Veidrodinės plytelės limpa prie daugelio lygių paviršių.

Nerekomenduojame tvirtinti veidrodinių plytelių prie įprastų ir nuožulnių lubų.

Jei norite klijuoti veidrodines plyteles vonios kambaryje, klijuokite jas taip, kad negalėtų sušlapti – vanduo gali pakenkti klijams.

Veidrodinės plytelės blogai limpa prie akytų paviršių, tokių kaip fanera ar medienos drožlių plokštės.

Klijai geriau sukibs su paviršiumi, jei prieš klijuodami paviršių padengsite blizgiu laku.

Prieš klijuodami veidrodines plyteles, sieną švariai nuvalykite ir gerai nusauskinkite.

Prieš klijuodami lipnią juostą prie veidrodinės plytelės, plytelės nugarėlę švariai nuvalykite ir gerai nusauskinkite.

Pridėkite ir priklijuokite lipnią juostą taip, kaip pavaizduota instrukcijoje. Prieš klijuodami įsitikinkite, kad tinkamai laikote plytelę, nes lipnios juostos neišeis panaudoti pakartotinai.

Bandant nuimti veidrodinę plytelę nuo sienos, plytelė gali lūžti. Būkite atsargūs.

Portugues

Espelho autoadesivo

Atenção: A superfície pode danificar-se ao remover o espelho da parede.

O espelho fixa-se à maioria das superfícies regulares.

Não se recomenda a fixação destes espelhos em tetos e tetos inclinados.

O espelho pode ser usado em casas de banho, mas não deve ser fixado onde entre em contacto direto com água, uma vez que a água pode danificar o adesivo.

Em superfícies porosas como contraplacado e MDF, pode reforçar-se a fixação com a aplicação de uma camada de verniz brilhante.

Limpe a superfície da parede para que fique sem pó e seca antes de fixar o espelho.

Limpe a parte de trás do espelho para que fique sem pó e seco antes de aplicar o autocolante.

Posicione e fixe a fita de acordo com a ilustração nas instruções de montagem.

Tenha atenção ao colocar o espelho, pois a fita não pode ser reutilizada.

O espelho pode quebrar-se ao removê-la da parede, por isso, tenha cuidado.

Româna

Oglindă autoadezivă

Notă: Suprafața se poate deteriora când scoți oglinda de pe perete.

Oglinda poate fi lipită de orice suprafață netedă. Nu se recomandă fixarea oglinzii de tavan sau de tavane înclinate.

Oglinda se poate folosi în baie, dar nu trebuie fixată acolo unde vine în contact direct cu apa deoarece apa poate deteriora adezivul.

Pe suprafețele poroase precum placaj sau MDF, poți îmbunătăți capacitatea de aderență dacă suprafața este lăcuită în prealabil.

Șterge suprafața peretelui pentru ca aceasta să fie curată și uscată înainte de fixarea oglinzii.

Șterge și usucă spatele oglinzii înainte de a fixa banda adezivă.

Poziționează și fixează banda adezivă conform ilustrației din instrucțiunea de asamblare.

Marchează poziția și fixează oglinda corect de la început deoarece banda adezivă nu mai poate fi refolosită.

Atenție că oglinda se poate sparge când o scoți de pe perete.

Slovensky

Samolepiace zrkadlo

Pozor! Pri odstraňovaní zrkadlových dlaždíc zo steny môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

Zrkadlo môžete upevniť na väčšinu rovných povrchov.

Upevnenie zrkadiel na stropy a šikmé stropy sa neodporúča.

Zrkadlo je možné použiť v kúpeľniach, ale nemalo by byť pripevnené tam, kde prichádza do priameho kontaktu s vodou, pretože voda môže poškodiť lepidlo.

Na pórovitých povrchoch, ako je pregelka a drevovláknitá doska, sa zlepši prílnavosť, ak je povrch najprv ošetrový lakom s vysokým leskom.

Pred upevnením zrkadlových dlaždíc utrite povrch steny tak, aby bol čistý a suchý.

Pred nalepením pásky utrite zadnú stranu tak, aby bola čistá a suchá.

Umiestnite a upevnite pásku podľa ilustrácie v návode na montáž.

Nezabudnite zrkadlo správne umiestniť a upevniť hneď od začiatku, pretože pásku nie je možné znova použiť.

Pri odstraňovaní zo steny sa zrkadlo môže zlomiť. Buďte opatrní.

Български

Самозалепващо огледало

Забележка: Повърхността може да се повреди, когато махате огледалото от стената.

Огледалото може да се постави върху повечето повърхности, които са равни.

Поставянето на огледалото върху тавани и скосени тавани не е препоръчително.

Огледалото може да се използва в бани, но не трябва да се поставя на места, където има директен контакт с вода, тъй като водата може да увреди лепилото.

Залепването върху порести повърхности като шперплат и плочи от дървесни влакна може да бъде по-ефикасно, ако повърхността първо се третира с гланциран лак.

Забършете повърхността на стената, за да е чиста и суха преди да поставите огледалото.

Забършете задната страна на огледалото, за да е чиста и суха преди да залепите самозалепващата лента върху нея.

Поставете и залепете самозалепващата лента според илюстрацията в ръководството за монтаж.

Не забравяйте, че трябва да поставите правилно огледалото в самото начало, тъй като самозалепващата лента не може да се използва повторно.

Възможно е огледалото да се счупи, когато го премахвате от стената. Бъдете внимателни.

Hrvatski

Samoljepljivo ogledalo

Napomena: Površina se može oštetiti prilikom skidanja ogledala sa zida.

Pločice s ogledalom mogu se postaviti na gotovo sve ravne površine.

Ne preporučuje se postavljanje na stropove i nakošene stropove.

Pločice s ogledalom mogu se koristiti u kupaoionicama, ali ne bi se smjele postaviti na mjesta gdje su u izravnom dodiru s vodom, pošto voda može oštetiti ljepljivo.

Kod poroznih površina, poput šperploča ili vlaknastih ploča, prijanjanje Potrebno je obrisati površinu zida kako bi bila čista i suha prije postavljanja ogledala.

Obrisati površinu kako bi bila čista i suha prije postavljanja ogledala.

Obrisati poledinu ogledala kako bi bila čista i suha prije lijepljenja trake na nju.

Postaviti i pričvrstiti traku prema ilustraciji u uputama za sastavljanje.

Oprezno postaviti i pričvrstiti ogledalo ispravno od početka jer se traka ne može ponovno koristiti.

Ogledalo se može slomiti prilikom skidanja sa zida. Potreban je oprez.

Ελληνικά

Αυτοκόλλητος καθρέφτης

Προσοχή: Η επιφάνεια μπορεί να καταστραφεί όταν αφαιρείτε τον καθρέφτη από τον τοίχο.

Ο καθρέφτης κολλάει στις περισσότερες επίπεδες επιφάνειες.

Αποφύγετε να κολλήσετε τον καθρέφτη στην οροφή ή σε κεκλιμένες οροφές.

Ο καθρέφτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο μπάνιο, αλλά δεν πρέπει να κολληθεί σε σημείο που έρχεται σε απευθείας επαφή με το νερό, καθώς μπορεί να αλλοιωθεί το αυτοκόλλητο.

Σε πορώδεις επιφάνειες όπως καπλαμάς ή ινοσανίδα, η εφαρμογή μπορεί να βελτιωθεί αν περάσετε πρώτα την επιφάνεια με μία στρώση γυαλιστικού βερνικιού.

Καθαρίστε την επιφάνεια του τοίχου και στεγνώστε την προτού κολλήσετε τον καθρέφτη.

Καθαρίστε το πίσω μέρος του καθρέφτη και στεγνώστε το προτού κολλήσετε πάνω του την ταινία.

Τοποθετήστε και σταθεροποιήστε την ταινία σύμφωνα με την εικόνα στις οδηγίες συναρμολόγησης.

Θυμηθείτε να τοποθετήσετε και να κολλήσετε τον καθρέφτη σωστά από την αρχή καθώς η ταινία δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Ο καθρέφτης μπορεί να σπάσει όταν τον αφαιρείτε από τον τοίχο. Να είστε προσεκτικοί.

Русский

Самоклеящееся зеркало

Внимание: при удалении зеркала поверхность стены можно повредить.

Зеркало фиксируется на большинстве ровных поверхностей.

Использовать зеркало на потолке и скошенном потолке не рекомендуется.

Зеркало можно использовать в ванной. Однако не следует устанавливать его в местах прямого контакта с водой, так как она может повредить клеящий материал.

Зеркало можно использовать в ванной. Однако не следует устанавливать его в местах прямого контакта с водой, так как она может повредить клеящий материал.

Перед фиксацией зеркала протрите поверхность, чтобы она была чистой и сухой.

Перед наклеиванием клейкой ленты протрите обратную сторону зеркала, чтобы она была сухой и чистой.

Расположите и зафиксируйте ленту, как указано на рисунке в инструкции по сборке.

Постарайтесь сразу же правильно зафиксировать зеркало, так как клейкую ленту нельзя использовать повторно.

При удалении со стены зеркало можно повредить. Будьте осторожны!

Українська

Самоклейке дзеркало

Примітка: під час знімання дзеркала зі стіни можна пошкодити поверхню.

Дзеркало можна кріпити до більшості рівних поверхонь.

Не рекомендується кріпити дзеркало до стелі та похилої стелі.

Дзеркало можна використовувати у ванній кімнаті, але не варто кріпити його в місцях, де на нього потраплятиме вода, адже це може позбавити клей його властивостей.

Для кращого приклеювання на пористі поверхні, зокрема фанеру або ДВП, спочатку обробіть їх високоглянцевим лаком.

Перш ніж прикріпити дзеркало, протріть поверхню стіни. Вона має бути чистою та сухою.

Протріть задню поверхню дзеркала, перш ніж закріплюти на ній клейку стрічку. Вона має бути чистою та сухою.

Розмістіть і прикріпіть стрічку, як зображено в інструкції зі збирання.

Пам'ятайте, що дзеркало потрібно прикріплювати правильно одразу, адже стрічку не можна використовувати повторно.

Дзеркало може розбитися, коли ви зніматимете його зі стіни. Будьте обережними.

Srpski

Samolepljivo ogledalo

Pomni: pri odstranjevanju ogledala se lahko površina zidu poškoduje.

Samolepljiva ogledala mogu se naneti na većinu glatkih površina.

Ne preporučujemo primenu samolepljivih ogledala na plafonima ili spušenim plafonima.

Samolepljiva ogledala mogu se upotrebiti u kupatilima, ali ne na mestima gde mogu doći u dodir s vodom, budući da voda može oštetiti lepljivu površinu.

Na poroznim površinama, kao što su šperploča i iverica, prijanjanje se može poboljšati ako se površina premaže slojem laka visokog sjaja.

Obriši zidnu površinu da bude čista i suva pre nego što pričvrstiš ogledalo.

Obriši poledinu ogledala tako da bude čista i suva pre nego što na nju nanesesh samolepljivu traku.

Namesti i pričvrsti traku prateći ilustracije u uputstvu za sastavljanje.

Ogledalo treba odmah postaviti pravilno jer se samolepljiva traka ne može ponovno upotrebiti.

Ogledalo se može razbiti prilikom skidanja sa zida. Pažljivo rukuj.

Slovenščina

Samolepilno ogledalo

Pomni: pri odstranjevanju ogledala se lahko površina zidu poškoduje.

Ogledalo lahko namestiš na večino ravnih površin.

Aynanın tavanlara ve eğimli tavanlara sabitlenmesi tavsiye edilmez.

Ayna banyoda kullanılabilir ancak su yapıştırıcıya zarar verebileceğinden su ile doğrudan temas noktalarını yapıştırlmamalıdır.

Kontrplak ve MDF gibi gözenekli yüzeylerde, yüzey ilk önce parlak cila ile kaplanırsa yapışma kuvveti artabilir.

Aynayı yapıştırmadan önce duvar yüzeyini temiz ve kuru olacak şekilde siliniz.

Üzerine bandı yapıştırmadan önce aynanın arkasını temiz ve kuru olacak şekilde silin.

Bandı montaj talimatındaki şekle göre konumlandırın ve yapıştırın.

Bant yeniden kullanılamayacağı için aynayı baştan itibaren doğru şekilde konumlandırmayı ve yapıştırmayı unutmayın.

Ayna duvardan çıkarılırken kırılabilir. Lütfen dikkatli olun.